



Crystal Tree Kryształowe drzewo

Sydney's giant, glittering Christmas jewel
Gigantyczny, świecący sydneyjski klejnot



Above left and centre: the Swarovski Christmas Tree in the Queen Victoria Building.
Above right: a Swarovski crystal ornament, lit internally by LED lights.

Shoppers and sellers have gone home. The stores are closed. Boutiques wait silently, patiently, for the start of a new retail day. Then the stillness is broken.

A small army of workers, dressed in fluoro orange safety vests, invades the quiet arcade. Over three nights, for 40 hours, this battalion will assemble and decorate a giant, glittering Christmas showpiece in the heart of Sydney's Queen Victoria Building. Work begins at 6pm and continues until the early hours of the morning.

12 months in the making, the Swarovski Christmas Tree is a masterpiece created by a team of 72 engineers, construction technicians, lighting consultants and crystal makers from Australia and Austria. It is the largest Swarovski tree in the world. This year, it features over 60,000 lights and thousands of fine Swarovski crystals, according to the QVB website.

Tim Clarkson, the developer of the treasure, says that the 22-metre-high tree is a new one, this year. Its crown, in particular, was winched down by very talented riggers.

"The star at the top has got 144,000 Swarovski crystals on it," he told *Mornings with Kerri-Anne* on November 18. "That's probably one of the most challenging elements with this tree."

Sydney is not the only beneficiary of the crystals' magic, though. Swarovski is lending its sparkling ornaments to other majestic centrepieces around the world. France's Megève Central Place, the Main Train Station in Zurich and the Rockefeller Center in New York are just some of the locations playing host to Christmas tree branches that are glittering with the exquisite ornaments.

Klienci i sprzedawcy poszli do domu. Sklepy są zamknięte. Butiki czekają cicho, cierpliwie, na początek nowego dnia handlowego. Nagle spokój jest zakłócony.

Mała armia pracowników, ubrana w jasnopomarańczowe ochronne kamizelki, wkracza do cichej arkady. Przez trzy noce, przez 40 godzin, ten batalion złoży i udekoruje gigantyczną, iskrzącą się Bożonarodzeniową atrakcję w samym sercu sydneyjskiego Budynku Królowej Wiktorii (QVB). Praca rozpoczyna się o szóstej wieczorem i trwa do rana.

Przygotowywana przez 12 miesięcy, choinka Swarovskiego jest 'dziełem sztuki' stworzonym przez ekipę 72 inżynierów, konstruktorów, konsultantów od oświetlenia i szlifierzy kryształów z Australii i Austrii. Jest to największa choinka Swarovskiego na świecie. W tym roku składa się z 60,000 światełek i tysięcy delikatnych kryształów, jak informuje strona QVB.

Tim Clarkson, projektant tego arcydzieła, mówi, że 22-metrowe drzewo jest w tym roku całkiem nowe. Jego korona musiała być spuszczana w dół przez utalentowanych rigerów (instalatorów pracujących na wysokościach).

"Gwiazda na szczycie drzewa składa się z 144,000 kryształów Swarovskiego," powiedział w programie *Poranki z Kerri-Anne* w dniu 18 listopada. "Jest to jeden z najbardziej pracowitych elementów tego drzewa."

Sydney nie jest jednak jedynym miastem obdarowanym magią kryształów. Swarovski upiększa także nimi inne słynne w świecie choinki. Drzewka w Megève (we Francji), Zurichu (w Szwajcarii) i Nowym Jorku (w USA) to tylko niektóre z nich.